|  |
| --- |
| **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** |

****

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KDSP02-180** |  | **A black and white logo  Description automatically generated** |
| **Машинашлифовальная угловая****аккумуляторная (полировальная)RU** |

Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства

**RU**

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

**ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

**ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ**

**С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.***Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелой травме.* |

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

*Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструментам, работающим от сети (проводным) и электроинструментам, работающим от аккумулятора (беспроводным).*

1. **Безопасностьнарабочемместе**
	1. **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.***Работа в загроможденных или темных помещениях приводит к несчастным случаям.*
	2. **Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли.***Во время работы электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или дыма.*
	3. **Не допускайте детей и посторонних лиц на рабочее место во время работы с электроинструментом.***Отвлекатьсявовремяработы с электроинструментомопасно.*
2. **Электробезопасность**
	1. **Включайте вилки электроинструмента только в подходящие розетки. Не модифицируйте вилки. Не используйте переходники для подключения заземленного электроинструмента.***Соблюдениеэтихправилснижаетрискпораженияэлектрическимтоком.*
	2. **Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например трубам, радиаторам или холодильникам.***Призаземлениителаповышаетсярискпораженияэлектрическимтоком.*
	3. **Следите за тем, чтобы на электроинструмент не попадала влага.***Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.*
	4. **Используйте шнур только по назначению. Не используйте шнур для переноски, не тяните за шнур, чтобы поднять электроинструмент или выключить из розетки. Не допускайте контакта шнура с источниками тепла, маслом, острыми краями или движущимися частями.***Поврежденныеилизапутанныешнурыповышаютрискпораженияэлектрическимтоком.*
	5. **При работе с электроинструментом на улице используйте подходящий удлинитель.***Использованиеподходящегоудлинителяснижаетрискпораженияэлектрическимтоком.*
	6. **При работе во влажной среде используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО).***Использование УЗО снижаетрискпораженияэлектрическимтоком.*
3. **Личнаябезопасность**
	1. **При работе с электроинструментом будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.***Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.*
	2. **Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно надевайте защитные очки.***Средства защиты, такие как пылезащитная маска, защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, снижают риск травм.*
	3. **Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторному блоку, подъемом или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.***Несоблюдение техники безопасности при переноске электроинструмента или подключение к источнику питания включенного электроинструмента может привести к несчастным случаям.*
	4. **Перед включением инструмента снимите регулировочный или установочный ключ.***Оставление регулировочного или установочного ключа на вращающейся части электроинструмента может привести к травме.*
	5. **Постоянно следите за равновесием и устойчивостью.***Так вы сохраните контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.*
	6. **Надевайте подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали в движущиеся части.***Движущиеся части могут защемить свободную одежду, украшения и длинные волосы.*
	7. **Проверьте правильность подсоединения устройств для сбора пыли (при наличии).***Использование устройств для сбора пыли может уменьшить опасность, связанную с пылью.*
	8. **При частом использовании электроинструмента не игнорируйте правила техники безопасности.***Неосторожныедействиямогутмгновеннопривести к несчастнымслучаям.*
4. **Использование электроинструмента и уход за ним**
	1. **Используйте только тот электроинструмент, который предназначен для выполняемого вида работ.***Использованиеподходящегоэлектроинструментаповышаеткачество и безопасностьработы.*
	2. **Не используйте инструмент с неработающим выключателем.***Электроинструмент с неработающим выключателем создает опасность и подлежит обязательному ремонту.*
	3. **Перед выполнением регулировки, заменой оснастки или складированием электроинструмента отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторный блок от электроинструмента.***Такиепрофилактическиемерыбезопасностиснижаютрискслучайногозапускаэлектроинструмента.*
	4. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или настоящим руководством, работать с электроинструментом.***Использованиеэлектроинструментанеопытнымилицамиможетбытьопасным.*
	5. **Выполняйте техническое обслуживание электроинструмента. Проверяйте движущиеся части на наличие смещения или заедания, неисправности и других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденный электроинструмент подлежит обязательному ремонту.***Многие несчастные случаи вызваны недостаточным техническим обслуживанием электроинструмента.*
	6. **Режущие насадки должны быть острыми и чистыми.***Острые режущие насадки реже заедают и легче управляются.*
	7. **Используйте электроинструмент, оснастку, биты и т. д. в соответствии с настоящим руководством, условиями работы и видом выполняемых работ.***Ненадлежащееиспользованиеэлектроинструментаможетпривести к опаснымситуациям.*
	8. **Ручки и поверхности захвата должны быть чистыми, сухими и без следов масла и смазки.***Скользкие ручки и поверхности захвата не позволяют безопасно управлять инструментом в непредвиденных ситуациях.*
5. **Использование аккумуляторного инструмента и уход за ним**
	1. **Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или инструмент.** Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к пожару, взрыву или травме.
	2. **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или чрезмерной температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву. ВНИМАНИЕ: 130 °C соответствует 265 °F.
	3. **Соблюдайте инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент за пределами температурного диапазона, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах за пределами указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышению риска возгорания.
	4. **Используйте только зарядное устройство, указанное производителем.***Зарядное устройство, подходящее для аккумуляторов одного типа, может создать риск возгорания при использовании с аккумуляторами другого типа.*
	5. **Используйте электроинструменты только с подходящими аккумуляторными блоками.***Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме и возгоранию.*
	6. **Неиспользуемые аккумуляторы храните вдали от металлических предметов (например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов), которые могут соединить клеммы аккумулятора.***Закорачивание клемм аккумулятора может привести к искрам, ожогам или возгоранию.*
	7. **Из неисправного аккумулятора может вытекать электролит. Не допускайте попадания электролита на кожу. В случае попадания электролита на кожу промойте поврежденное место водой. В случае попадания электролита в глаза обратитесь к врачу.***Электролит может вызвать раздражение кожи или ожоги.*
6. **Обслуживание**
	1. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом, использующим только идентичные запасные части.**Такимобразомбудетгарантированообеспечениебезопасностиэлектроинструмента.
	2. **Запрещается выполнять обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков.***Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.*

**При выполнении работ на участках со скрытой проводкой держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата.**

*Контакт электроинструмента с проводом под напряжением может привести к поражению электрическим током.*

**Безопасноеиспользованиеаккумуляторов**

1. Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте аккумуляторы и их элементы.
2. Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Дети должны пользоваться аккумуляторами под присмотром. Особенно следите за тем, чтобы аккумуляторы были недоступны для маленьких детей.
3. Не подвергайте аккумуляторы и их элементы воздействию тепла или огня. Нехранитеаккумуляторыподпрямымисолнечнымилучами.
4. Не допускайте короткого замыкания аккумулятора или его элемента. Не храните аккумуляторы и их элементы в коробке или ящике, где может произойти закорачивание аккумуляторов друг с другом или металлическими предметами.
5. Не допускайте механического воздействия на аккумуляторы и их элементы.
6. Не допускайте попадания электролита на кожу или в глаза. В случае попадания электролита на кожу или в глаза промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
7. Не используйте зарядное устройство, отличное от предназначенного для использования с инструментом.
8. Не используйте аккумуляторы и элементы, не предназначенные для использования с инструментом.
9. Не используйте в аккумуляторе элементы разных производителей, разной емкости, разного размера или типа.
10. Приобретайте аккумулятор, рекомендованный производителем инструмента.
11. Аккумуляторы и их элементы должны быть чистыми и сухими.
12. Загрязненные клеммы аккумулятора протирайте чистой сухой тканью.
13. Запасные аккумуляторы необходимо заряжать перед использованием. Используйте только подходящее зарядное устройство и соблюдайте указания производителя или инструкции в руководстве по эксплуатации.
14. Не оставляйте неиспользуемый аккумулятор на зарядке.
15. После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумулятор для достижения максимальной производительности.
16. Сохраните оригинальную документацию для дальнейшего использования.
17. Используйте аккумулятор только по назначению.
18. По возможности снимайте аккумулятор с неиспользуемого инструмента.
19. Не подвергайте аккумуляторы и их элементы воздействию микроволнового излучения и высокого давления.
20. Утилизируйтеаккумуляторынадлежащимобразом.

|  |  |
| --- | --- |
| **Символ** |  |
|  | ВНИМАНИЕ |
|  | Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации |
|  | Не заряжайте поврежденный аккумуляторный блок |
|  | Несжигать |
|  | Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Использованные аккумуляторы необходимо передать в местный центр утилизации. |

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Инструмент предназначен для полировки деревянной поверхности и окрашенной деревянной мебели, изделий из синтетических смол и твердой резины, окрашенных металлических деталей и т. д. в обычных условиях окружающей среды.

В таблице ниже приводятся рабочие и технические характеристики инструмента.

|  |  |
| --- | --- |
| Модель | KDSPO2-18O |
| Номинальная мощность |  | 18 В  |
| Максимальный размер диска |  | ⌀180 мм |
| Частотавращенияшпинделя | 500-3000 об/мин |
| Резьба шпинделя | М14 (5/8"-11UNC) |
| Масса нетто (без батарейного блока) | 1,5кг |

※ **В связи с продолжающейся программой исследований и разработок, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ**



|  |  |
| --- | --- |
| 1. Диск с липучкой | 5. Аккумуляторныйблок (20 В) |
| 2. Кнопкаблокировки | 6. Кнопкаблокировки |
| 3. Дополнительнаяручка | 7. Кнопкавыключателя |
| 4. Переключательчастотывращения |  |

**ОПИСАНИЕ РАБОТЫ**

**ОСТОРОЖНО:**

**Перед использованием внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.**

**• Зарядка аккумулятора**

Аккумулятор можно заряжать только с помощью зарядного устройства, входящего в комплект поставки инструмента. Запрещается использовать другое зарядное устройство.

При высокой температуре окружающей среды или после длительного использования инструмент может нагреться. Не заряжайте аккумулятор, пока инструмент не остынет. В ином случае сократится срок службы аккумулятора или аккумулятор не сможет зарядиться из-за перегрева.

Новый аккумулятор или аккумулятор, не использовался в течение длительного времени, необходимо 3–4 раза разрядить и зарядить до достижения полной емкости. Еслиаккумуляторбыстроразряжается, егонеобходимозаменить.

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. Отрицательный полюс2. Положительный полюс3. Индикатор4. Аккумуляторный блок5. Зарядноеустройство |

# НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**• Установка и снятиеаккумуляторногоблока**

**ОСТОРОЖНО:**

**При установке или снятии аккумуляторного блока убедитесь, что инструмент выключен.**

**Аккумуляторный блок поставляется заряженным не полностью. Для обеспечения максимальной мощности перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор в зарядном устройстве.**

**1. Установка аккумуляторного блока**

Как показано на рисунке ниже, при установке аккумуляторного блока следите за правильностью его положения в корпусе. Вставляйте аккумуляторный блок до щелчка — он означает, что аккумуляторный блок надежно установлен в инструменте. Неправильно установленный аккумуляторный блок может выпасть из корпуса, что может привести к травме. Не давите на аккумуляторный блок и не стучите по нему.

**ОСТОРОЖНО:**

**Используйте аккумуляторные блоки только указанного типа. Использование аккумуляторных блоков других марок может привести к травмам и материальному ущербу в результате взрыва аккумулятора.**

|  |  |
| --- | --- |
| A drawing of a tool  Description automatically generated | 1. Кнопка аккумуляторного блока2. Аккумуляторный блок |

**2. Снятие аккумуляторного блока**

Аккумуляторный блок находится под ручкой инструмента. Нажмите кнопку аккумуляторного блока вниз в направлении стрелки, а затем извлеките аккумуляторный блок в направлении стрелки, как показано на рисунке. **ОСТОРОЖНО:**

**невытаскивайтеаккумуляторныйблок с усилием.**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. Нажмите кнопку аккумуляторного блока вниз в направлении, показанном стрелкой.2. Извлеките аккумуляторный блок в направлении, показанном стрелкой. |

**• Индикатор заряда аккумулятора**

При нажатии кнопки на аккумуляторном блоке индикатор показывает уровень заряда аккумулятора с помощью четыре светодиодных индикаторов.

|  |  |
| --- | --- |
| Статусиндикаторов | Зарядаккумулятора |
| 4 индикаторагорят | 75–100 % |
| 3 индикаторагорят | 50–100 % |
| 2 индикаторагорят | 25–75 % |
| 1 индикаторгорит | 10–25 % |
| 1 индикатормигает | Низкийуровеньзаряда |

|  |  |
| --- | --- |
| A drawing of a machine  Description automatically generated | 1. Индикаторзарядааккумулятора |

**• Непрерывноеиспользование**

Если инструмент использовался непрерывно до разрядки аккумулятора, перед продолжением работы с новым аккумулятором подождите 15 минут.

**• Защита от глубокой разрядки**

Инструмент оснащен схемой защиты аккумулятора от глубокой разрядки. Когда аккумулятор разряжается почти полностью, схема срабатывает и выключает инструмент.

**• Утилизация аккумулятора**

В целях защиты окружающей среды утилизируйте аккумуляторы надлежащим образом. Аккумулятор содержит литий. Для получения информации о переработке и/или утилизации обратитесь в местный центр по переработке отходов. Снимите аккумулятор и заклейте клеммы прочной лентой, чтобы избежать короткого замыкания и утечки. Категорически запрещается открывать или разбирать аккумулятор.

**• Установка и снятие оснастки**

**ОСТОРОЖНО:**

**Перед установкой или снятием оснастки обязательно снимайте аккумуляторный блок. Во избежание травм обязательно надевайте защитные очки при замене оснастки. После продолжительной работы оснастка сильно нагревается. Соблюдайте осторожность во избежание ожогов.**

Установка диска с липучкой: нажмите кнопку блокировки шпинделя и навинтите диск на шпиндель. Снятие диска с липучкой: нажмите кнопку блокировки шпинделя и отвинтите диск.

|  |  |
| --- | --- |
| A black and white drawing of a circular saw  Description automatically generated | 1. Кнопка блокировки2. Диск с липучкой |

Перед установкой очистите полировочный диск от грязи и посторонних предметов. Устанавливайте полировочный диск на одной линии с краем диска с липучкой. Чтобы снять полировочный диск, потяните его вверх.

**ОСТОРОЖНО:**

**Проверьте правильность и надежность установки оснастки на диск с липучкой. Неправильно установленный диск может сильно вибрировать, что приведет к потере управления или вылету диска с липучкой.**

|  |  |
| --- | --- |
| A drawing of a device  Description automatically generated | 1. Оснастка2. Диск с липучкой |

**• Включение/выключение**

Включение инструмента: установите аккумуляторный блок, отпустите кнопку блокировки и нажмите выключатель. Чем больше давление на выключатель, тем выше частота вращения инструмента. Для непрерывной работы полностью нажмите выключатель, затем отпустите выключатель и нажмите кнопку блокировки. Выключатель заблокируется в положении ВКЛ.

**ОСТОРОЖНО:**

**Блокировка срабатывает только при полном нажатии выключателя.**

Выключение: если выключатель заблокирован, нажмите и отпустите его, когда кнопка блокировки поднимется. Есливыключательнезаблокирован, простоотпуститеего.

|  |  |
| --- | --- |
| A drawing of a machine  Description automatically generated | 1. Кнопкаблокировки2. Кнопкавыключателя |

**ОСТОРОЖНО:**

**Перед установкой аккумуляторного блока убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.**

**• Установка и снятие дополнительной ручки**

**ОСТОРОЖНО:**

**Перед установкой или снятием дополнительной ручки обязательно снимайте аккумуляторный блок.**

Установите дополнительную ручку на переднюю часть корпуса. Вставьте болт с шайбой и завинтите его с помощью отвертки.

|  |  |
| --- | --- |
| A black and white drawing of a power tool  Description automatically generated | 1. Дополнительнаяручка2. Болт |

**• Переключательчастотывращения**

Инструмент оснащен переключателем частоты вращения с 6 режимами (500, 1000, 1500, 2000, 2500 и 3000 об/мин). Режимы 500, 1000 и 1500 соответствуют низкой частоте вращения (индикатор горит зеленым), режимы 2000, 2500 и 3000 соответствуют высокой частоте вращения. Для переключения частоты вращения поверните переключатель в нужное положение в соответствии с используемой оснасткой или условиями работы.

**Примечание: значок режима необходимо приблизительно совместить с треугольным указателем в середине.**

|  |  |
| --- | --- |
| A drawing of a device  Description automatically generated | 1. Переключательчастотывращения |

**• Примечанияпоэксплуатации**

1. Надежнозакрепляйтеобрабатываемыйпредмет.
2. Смещение обрабатываемого предмета снижает качество резки или полировки.
3. Не используйте поврежденную наждачную бумагу, она может повредить корпус инструмента. Гарантияневключаетизноскорпуса.
4. Используйте наждачную бумагу с крупной зернистостью для обработки шероховатых поверхностей, со средней зернистостью для обработки гладких поверхностей и с мелкой зернистостью для финишной полировки. Принеобходимостипопробуйтенаждачнуюбумагунаобрезках.
5. Чрезмерное давление приводит к снижению производительности инструмента и перегрузке двигателя. Своевременнозаменяйтеоснастку, чтобыобеспечитьэффективностьработыинструмента.

# Защита окружающей среды

**• Утилизацияотходов**

Сортируйте упаковочные материалы, не подлежащие ремонту инструменты и оснастку в соответствии с местным законодательством по утилизации отходов.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**• Вентиляционные отверстия**

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента и устраняйте засоры.

|  |  |
| --- | --- |
| A drawing of a machine  Description automatically generated | 1. Пылезащитнаякрышка |

**• Крепежныевинты**

Обязательно проверяйте плотность затяжки крепежного винта. Ослабленные винты незамедлительно затягивайте во избежание несчастного случая.

**• Очистка**

Не используйте для очистки инструмента жидкость, например воду или химическое чистящее средство. Протирайте корпус инструмента сухой тканью.

Для аккумуляторных инструментов:

Температура окружающей среды при эксплуатации и

хранении: от 0 до 45 °C.

Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки: от 5 до 40 °C.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Зарядноеустройство | Аккумуляторныйблок |
| Модель | FFCL20-02FFCL20-04 | FFBL2020FFBL2040FFBL2050FFBL2060 |

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST4.2x25 | 25 | Переключательчастотывращения |
| 2 | Колпачокштифта | 26 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST2.9x9 |
| 3 | Возвратнаяпружина | 27 | Корпусдвигателя |
| 4 | Корпусредуктора | 28 | Пылезащитнаякрышка |
| 5 | Воздухоотражатель | 29 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST3.5x20 |
| 6 | Уплотнительноекольцо (26х2) | 30 | Клемма |
| 7 | Шариковыйподшипник 625E-2RS | 31 | Выключатель (20 В) |
| 8 | Перегородка | 32 | Резиновыйштифт (6x8,1) |
| 9 | Ротор | 33 | Аккумуляторныйблок FFBL2020 (20 В) |
| 10 | Шариковыйподшипник 629-2RS | 34 | Зарядноеустройство FFCL20-01 (20 В) |
| 11 | Статор | 861 | Диск с липучкой (M14) |
| 12 | Уплотнительноекольцо (4,5х1,3) | 862 | Диск с липучкой (M14) |
| 13 | Стопорныйштифт | 863 | Ключ 8 |
| 14 | Игольчатыйподшипник HK0709 | 864 | Винт с шестигранной головкой M4x6, M10x20 |
| 15 | Уплотнительноекольцо (47,5х2) | 865 | Дополнительнаяручка |
| 16 | Редуктор | T1 | Корпусредуктора (включаяпоз. 2–4, 12–14) |
| 17 | Стопорноекольцодляотверстия 32 | T2 | Блокировка (включаяпоз. 2. 3. 12. 13) |
| 18 | Шариковыйподшипник 6201VV | T3 | Крышка корпуса редуктора (включая поз. 15–19, 21. 22) |
| 19 | Крышкакорпусаредуктора |  |  |
| 20 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой и крестообразным шлицем M4x16 |  |  |
| 21 | Пылеуловитель |  |  |
| 22 | Шпиндель (M14) |  |  |
| 23 | Панельпанельуправления |  |  |
| 24 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой и крестообразным шлицем ST2.2x6 |  |  |



JIANGSU DONGCHENG M&E TOOLS CO., LTD,

адрес: Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu

Province,China.

+86-(400-182-5988)

https://dcktool.ru/

90040600840/2023.02/№1